



# **Conferencia de los Estados Partes en la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción**

Distr. general  
22 de septiembre de 2016  
Español  
Original: inglés

---

## **Grupo de Examen de la Aplicación**

**Continuación del séptimo período de sesiones**

Viena, 14 a 16 de noviembre de 2016

Tema 5 del programa

**Cuestiones financieras y presupuestarias**

## **Recursos y gastos correspondientes al funcionamiento del Mecanismo de Examen de la Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción**

### **Nota de la Secretaría**

#### **I. Introducción**

1. La presente nota contiene información de carácter presupuestario sobre los gastos efectuados hasta el momento en concepto de funcionamiento de los ciclos primero y segundo del Mecanismo de Examen de la Aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra la Corrupción, los recursos recibidos tanto del presupuesto ordinario como de contribuciones voluntarias, los gastos previstos y el déficit actual de recursos necesarios para el funcionamiento del Mecanismo.

#### **II. Recursos del presupuesto ordinario y gastos correspondientes al Mecanismo de Examen de la Aplicación**

2. En los cuadros 1, 2, 3 y 4 se presentan los recursos del presupuesto ordinario y los gastos correspondientes a los bienios 2010-2011, 2012-2013, 2014-2015 y 2016-2017, respectivamente.



Cuadro 1  
**Recursos del presupuesto ordinario y gastos correspondientes al Mecanismo de Examen de la Aplicación en el bienio 2010-2011**

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Presupuesto, 2010-2011 (final)</i>	<i>Gastos, 2010-2011</i>
<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>		
<b>Puestos y gastos generales de funcionamiento conexos</b>		
Puestos (1 D-1, 1 P-5, 2 P-4, 1 P-3, 3 P-2 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías)), deducidas las contribuciones del personal <sup>a</sup>	1 458 600	1 474 100
Mantenimiento de computadoras (1.300 dólares anuales por funcionario)	23 400	23 400
Gastos de comunicaciones (1.500 dólares anuales por funcionario)	27 000	27 000
<b>Subtotal</b>	<b>1 509 000</b>	<b>1 524 500</b>
<b>Grupo de Examen de la Aplicación</b>		
Interpretación (20 sesiones anuales, 6 idiomas) y servicios de conferencias <sup>b</sup>	465 600	351 300
Traducción de documentación (100 páginas anuales, 6 idiomas) <sup>c</sup>	472 900	534 900
<b>Subtotal</b>	<b>938 500</b>	<b>886 200</b>
<b>Total</b>	<b>2 447 500</b>	<b>2 410 700</b>

<sup>a</sup> En lo que respecta al bienio 2010-2011, los puestos se presupuestaron como puestos nuevos, teniendo en cuenta las demoras en la contratación. Los gastos superiores a lo previsto se consignaron en el contexto del segundo informe de ejecución.

<sup>b</sup> Se prestaron servicios de interpretación para un total de 34 sesiones. Por tanto, los gastos finales fueron inferiores a lo previsto.

<sup>c</sup> Se tradujeron un total de 268 páginas de documentación para los períodos de sesiones primero y segundo y la continuación de los períodos de sesiones primero y segundo del Grupo de Examen de la Aplicación. El Servicio de Gestión de Conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena logró sufragar los gastos adicionales correspondientes a la traducción de documentación en el período de que se informa mediante la reasignación de recursos de traducción existentes consignados en la sección 2 del presupuesto ordinario aprobado. Al mismo tiempo, debido a los retrasos en los exámenes de los países y en la finalización de los informes y los resúmenes correspondientes, varios de esos informes se presentaron al Grupo como documentos de sesión sin traducir.

Cuadro 2  
**Recursos del presupuesto ordinario y gastos correspondientes al Mecanismo de Examen de la Aplicación en el bienio 2012-2013**

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Presupuesto, 2012-2013</i>	<i>Gastos 2012-2013</i>
	<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>	
<b>Puestos y gastos generales de funcionamiento conexos</b>		
Puestos (1 D-1, 1 P-5, 2 P-4, 1 P-3, 3 P-2 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías)) (puestos existentes), deducidas las contribuciones del personal <sup>a</sup>	2 497 800	2 497 000
Mantenimiento de computadoras	26 400	35 100
Gastos de comunicaciones	30 000	30 000
<b>Subtotal</b>	<b>2 554 200</b>	<b>2 562 100</b>
<b>Grupo de Examen de la Aplicación</b>		
Interpretación (20 sesiones anuales, 6 idiomas) y servicios de conferencias <sup>b</sup>	461 400	317 000
Traducción de documentación (100 páginas anuales, 6 idiomas) <sup>c</sup>	401 600	2 569 400
<b>Subtotal</b>	<b>863 000</b>	<b>2 886 400</b>
<b>Total</b>	<b>3 417 200</b>	<b>5 448 500</b>

<sup>a</sup> En este cuadro, los puestos se presupuestaron como puestos existentes.

<sup>b</sup> Se prestaron servicios de interpretación para un total de 28 sesiones en el bienio 2012-2013.

<sup>c</sup> Se tradujeron un total de 1.340 páginas de documentación para los períodos de sesiones tercero y cuarto y la continuación de los períodos de sesiones tercero y cuarto del Grupo de Examen de la Aplicación en 2012 y 2013. El Servicio de Gestión de Conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena logró sufragar los gastos adicionales correspondientes a la traducción de documentación en el período de que se informa mediante la reasignación de recursos de traducción existentes consignados en la sección 2 del presupuesto ordinario aprobado. Al mismo tiempo, debido a los retrasos en los exámenes de los países y en la finalización de los informes y los resúmenes correspondientes, varios de esos informes se presentaron al Grupo como documentos de sesión sin traducir.

Cuadro 3  
**Recursos del presupuesto ordinario y gastos correspondientes al Mecanismo de Examen de la Aplicación en el bienio 2014-2015**

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Presupuesto, 2014-2015</i>	<i>Gastos 2014-2015</i>
<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>		
<b>Puestos y gastos generales de funcionamiento conexos</b>		
Puestos (1 D-1, 1 P-5, 2 P-4, 1 P-3, 3 P-2 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías)) (puestos existentes), deducidas las contribuciones del personal <sup>a</sup>	2 634 400	2 320 800
Mantenimiento de computadoras	26 300	17 700
Gastos de comunicaciones	30 000	23 800
<b>Subtotal</b>	<b>2 690 700</b>	<b>2 362 300</b>
<b>Grupo de Examen de la Aplicación</b>		
Interpretación (16 sesiones anuales, 6 idiomas) y servicios de conferencias <sup>b</sup>	388 800	302 800
Traducción de documentación (100 páginas anuales, 6 idiomas) <sup>c</sup>	361 400	1 440 000
<b>Subtotal</b>	<b>750 200</b>	<b>1 742 800</b>
<b>Total</b>	<b>3 440 900</b>	<b>4 105 100</b>

<sup>a</sup> En este cuadro, los puestos se presupuestaron como puestos existentes.

<sup>b</sup> Se prestaron servicios de interpretación para un total de 25 sesiones en el bienio 2014-2015 (7 en el quinto período de sesiones, celebrado en junio de 2014, 6 en la continuación del quinto período de sesiones, celebrada en octubre de 2014, 10 en el sexto período de sesiones, celebrado en junio de 2015, y 2 en la continuación del sexto período de sesiones, celebrada en noviembre de 2015).

<sup>c</sup> Se tradujeron un total de 797 páginas de documentación para el quinto período de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación, celebrado en junio de 2014, la continuación del quinto período de sesiones, celebrada en octubre de 2014, el sexto período de sesiones, celebrado en junio de 2015, y la continuación del sexto período de sesiones, celebrada en noviembre de 2015. El Servicio de Gestión de Conferencias de la Oficina de las Naciones Unidas en Viena logró sufragar los gastos adicionales correspondientes a la traducción de documentación en el período de que se informa mediante la reasignación de recursos de traducción existentes consignados en la sección 2 del presupuesto ordinario aprobado.

Cuadro 4  
**Recursos del presupuesto ordinario y gastos correspondientes al Mecanismo de Examen de la Aplicación en el bienio 2016-2017**

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Presupuesto, 2012-2013</i>	<i>Gastos 2012-2013</i>
	<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>	
<b>Puestos y gastos generales de funcionamiento conexos</b>		
Puestos (1 D-1, 1 P-5, 2 P-4, 1 P-3, 3 P-2 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías)) (puestos existentes), deducidas las contribuciones del personal <sup>a</sup>	2 261 600	719 000
Mantenimiento de computadoras	25 500	14 900
Gastos de comunicaciones	30 000	17 500
<b>Subtotal</b>	<b>2 317 100</b>	<b>751 400</b>
<b>Grupo de Examen de la Aplicación</b>		
Interpretación (16 sesiones anuales, 6 idiomas) y servicios de conferencias <sup>b</sup>	379 200	92 400
Traducción de documentación (300 páginas anuales, 6 idiomas) <sup>c</sup>	1 084 000	572 800
<b>Subtotal</b>	<b>1 463 200</b>	<b>665 200</b>
<b>Total</b>	<b>3 780 300</b>	<b>1 416 600</b>

<sup>a</sup> En este cuadro, los puestos se presupuestan como puestos existentes con arreglo a los costos estándar de los sueldos, versión 9, publicada por la División de la Planificación y Presupuesto.

<sup>b</sup> En 2016 se prestaron servicios de interpretación para cuatro sesiones del séptimo período de sesiones, celebrado en junio de 2016.

<sup>c</sup> Se tradujeron un total de 317 páginas de documentación para el séptimo período de sesiones, celebrado en junio de 2016.

### III. Estimaciones y gastos extrapresupuestarios correspondientes al primer ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación

3. En el cuadro 5 se presentan los gastos extrapresupuestarios finales correspondientes al primer año del Mecanismo de Examen de la Aplicación. En los cuadros 6, 7, 8 y 9 se presentan las estimaciones y los gastos extrapresupuestarios provisionales correspondientes, respectivamente, a los años segundo, tercero, cuarto y quinto del funcionamiento del primer ciclo del Mecanismo.

**Cuadro 5**  
**Gastos extrapresupuestarios finales correspondientes al primer año del primer ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación<sup>a</sup>**

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Gastos finales correspondientes al primer año</i>	
	<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>	
Viajes de los participantes en las visitas a los países y las reuniones conjuntas	607 500 <sup>b</sup>	
Traducción de documentación de trabajo	303 000	
Participación de países menos adelantados en los períodos de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación	185 900	
Capacitación de expertos gubernamentales	275 200 <sup>c</sup>	
Consultores	99 900 <sup>c</sup>	
<b>Total</b>	<b>1 471 500</b>	

<sup>a</sup> El primer año del Mecanismo comenzó en junio de 2010. Los gastos consignados para ese año corresponden a las actividades realizadas con respecto al primer grupo examinado, integrado por 27 países.

<sup>b</sup> En relación con los 27 Estados partes objeto de examen, 24 solicitaron visitas al país y se celebraron 2 reuniones conjuntas en la Oficina de las Naciones Unidas en Viena. Uno de los países no recibió visita ni participó en una reunión conjunta.

<sup>c</sup> Estos gastos se presentaron más detalladamente en el documento CAC/COSP/2011/4.

**Cuadro 6**  
**Estimaciones y gastos extrapresupuestarios provisionales correspondientes al segundo año del primer ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación<sup>a</sup>**

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Gastos provisionales correspondientes al segundo año, al 31 de julio de 2016</i>	<i>Estimaciones correspondientes al segundo año</i>
	<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>	
Viajes de los participantes en las visitas a los países y las reuniones conjuntas	723 800 <sup>b</sup>	758 200
Traducción de documentación de trabajo	417 600	470 500
Participación de países menos adelantados en los períodos de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación	287 000	287 000
Capacitación de expertos gubernamentales	454 600	454 600
Puestos adicionales (1 P-3 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías))	36 800 <sup>c</sup>	36 800
Mantenimiento de computadoras y gastos de comunicaciones	1 800	1 800
<b>Total</b>	<b>1 921 600</b>	<b>2 008 900</b>

<sup>a</sup> El segundo año del Mecanismo comenzó en junio de 2011. Los gastos consignados para el segundo año corresponden a las actividades realizadas con respecto al segundo grupo examinado, integrado por 41 países.

<sup>b</sup> En relación con los 41 Estados partes objeto de examen, cuando se redactó la presente nota se habían realizado 36 visitas a los países y se habían celebrado 3 reuniones conjuntas en Viena.

<sup>c</sup> Los gastos consignados abarcan solamente los gastos en concepto de sueldos correspondientes al nuevo puesto de funcionario del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías) durante el período comprendido entre enero y mayo de 2012, dado que el nuevo Oficial de Prevención del Delito y Justicia Penal (P-3) comenzó a prestar servicios en noviembre de 2012.

#### Cuadro 7

#### Estimaciones y gastos extrapresupuestarios provisionales correspondientes al tercer año del primer ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación<sup>a</sup>

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Gastos provisionales correspondientes al tercer año, al 31 de julio de 2016</i>	<i>Estimaciones correspondientes al tercer año</i>
	<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>	
Viajes de los participantes en las visitas a los países y las reuniones conjuntas	595 800 <sup>b</sup>	632 600
Traducción de documentación de trabajo	392 500	426 100
Participación de países menos adelantados en los períodos de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación	251 700	251 700
Capacitación de expertos gubernamentales	490 200	490 200
Puestos adicionales (1 P-3 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías))	174 900 <sup>c</sup>	174 900
Mantenimiento de computadoras y gastos de comunicaciones	7 100	7 100
<b>Total</b>	<b>1 912 200</b>	<b>1 982 600</b>

<sup>a</sup> El tercer año del Mecanismo comenzó en junio de 2012. Los gastos consignados para el tercer año corresponden a las actividades realizadas con respecto al tercer grupo examinado, integrado por 35 países.

<sup>b</sup> En relación con los 35 Estados partes objeto de examen, cuando se redactó la presente nota se habían realizado 29 visitas a los países y se habían celebrado 4 reuniones conjuntas en Viena.

<sup>c</sup> Los gastos consignados abarcan los gastos en concepto de sueldos correspondientes al puesto de funcionario del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías) durante el período comprendido entre junio de 2012 y mayo de 2013 y al nuevo puesto de Oficial de Prevención del Delito y Justicia Penal (P-3) durante el período comprendido entre noviembre de 2012 y mayo de 2013.

**Cuadro 8**  
**Estimaciones y gastos extrapresupuestarios provisionales correspondientes al cuarto año del primer ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación<sup>a</sup>**

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Gastos provisionales correspondientes al cuarto año, al 31 de julio de 2016</i>	<i>Estimaciones correspondientes al cuarto año</i>
<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>		
Viajes de los participantes en las visitas a los países y las reuniones conjuntas	937 500 <sup>b</sup>	1 233 800
Traducción de documentación de trabajo	693 300	933 500
Participación de países menos adelantados en los períodos de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación	290 500	290 500
Capacitación de expertos gubernamentales	374 400 <sup>c</sup>	500 800
Puestos adicionales (1 P-3 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías))	267 500 <sup>d</sup>	267 500
Mantenimiento de computadoras y gastos de comunicaciones	7 600	7 600
<b>Total</b>	<b>2 570 800</b>	<b>3 233 700</b>

<sup>a</sup> El cuarto año del Mecanismo comenzó en junio de 2013. Los gastos consignados para el cuarto año corresponden a las actividades realizadas con respecto al cuarto grupo examinado, integrado por 74 países. El cuarto grupo de países incluye a todos los países que formaban parte del cuarto grupo en junio de 2013 y a los países que han ratificado la Convención o se han adherido a ella desde junio de 2013.

<sup>b</sup> En relación con los 74 Estados partes objeto de examen, cuando se redactó la presente nota se habían realizado 56 visitas a los países y se habían celebrado 3 reuniones conjuntas en Viena, y se había avanzado considerablemente en los preparativos de varias otras visitas o reuniones.

<sup>c</sup> Desde junio de 2013, se celebraron cursos prácticos de capacitación regionales en Bangkok, El Cairo, Moscú (2 cursos prácticos), Panamá y Viena (2 sesiones). Se impartieron cursos prácticos de capacitación nacionales o se prestó asistencia especial a más de 38 países.

<sup>d</sup> Los gastos consignados abarcan los gastos en concepto de sueldos correspondientes al puesto de funcionario del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías) y al puesto de Oficial de Prevención del Delito y Justicia Penal (P-3) durante el período comprendido entre junio de 2013 y mayo de 2014.



**Cuadro 9**  
**Estimaciones y gastos extrapresupuestarios provisionales correspondientes al quinto año del primer ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación<sup>a</sup>**

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Gastos provisionales correspondientes al quinto año, al 31 de julio de 2016</i>	<i>Estimaciones correspondientes al quinto año</i>
<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>		
Participación de países menos adelantados en los períodos de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación	522 000 <sup>b</sup>	522 000
Puestos adicionales (1 P -3, 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías))	589 700 <sup>c</sup>	917 000 <sup>d</sup>
Mantenimiento de computadoras y gastos de comunicaciones	8 400	18 900
<b>Total</b>	<b>1 120 100</b>	<b>1 457 900</b>

<sup>a</sup> El quinto año abarca el período comprendido entre el 1 de junio de 2014 y el 30 de junio de 2017. Los gastos de personal y de los períodos de sesiones del Grupo contraídos desde el comienzo del quinto año se consignan en el quinto año. Los gastos que se refieren a la capacitación impartida en relación con los exámenes de los países después del 31 de mayo de 2014 se consignan en el cuarto año del Mecanismo de Examen de la Aplicación. Otros gastos que se refieren al segundo, tercer o cuarto grupo de países objeto de examen se consignan, respectivamente, en los años segundo, tercero y cuarto del Mecanismo de Examen de la Aplicación. Los gastos relacionados con los países que han ratificado la Convención después de junio de 2014 se consignan en el cuarto año del Mecanismo de Examen de la Aplicación.

<sup>b</sup> En el quinto período de sesiones del Grupo (2 a 6 de junio de 2014) participaron 29 delegados de países menos adelantados, 31 en la continuación del quinto período de sesiones (13 a 15 de octubre de 2014), 32 en el sexto período de sesiones (1 a 5 de junio de 2015) y 34 en la continuación del sexto período de sesiones (3 y 4 de noviembre de 2015).

<sup>c</sup> Los gastos consignados abarcan los gastos en concepto de sueldos correspondientes al puesto de funcionario del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías) y al puesto de Oficial de Prevención del Delito y Justicia Penal (P-3) durante el período comprendido entre junio de 2014 y julio de 2016.

<sup>d</sup> Las estimaciones conciernen a los costos en concepto de sueldos correspondientes a los puestos de funcionario del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías) y de Oficial de Prevención del Delito y Justicia Penal (P-3) durante el período comprendido entre el 1 de junio de 2014 y el 30 de junio de 2017. En el momento de redactarse el presente informe, se estimaba que todos los exámenes país de los Estados partes correspondientes al primer ciclo estarían terminados al final de ese período, con la excepción de los Estados partes que no hubieran comunicado sus respuestas.

#### IV. Estimaciones correspondientes al segundo ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación

4. En los cuadros 10 y 11 se indican las estimaciones de las necesidades financieras para el funcionamiento de los años primero y segundo del segundo ciclo del Mecanismo de Examen. Las estimaciones se basan en los costos previstos para los dos primeros años del segundo ciclo del Mecanismo presentados y explicados más detalladamente en el anexo 1 del documento CAC/COSP/2015/10.

Cuadro 10

##### Estimaciones correspondientes al primer año del segundo ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación<sup>a</sup>

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Gastos provisionales correspondientes al primer año, al 31 de julio de 2016</i>	<i>Estimaciones correspondientes al primer año</i>
<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>		
Viajes de los participantes en las visitas a los países y las reuniones conjuntas	0	810 400
Traducción de documentación de trabajo	0	586 800
Participación de países menos adelantados en los períodos de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación <sup>b</sup>	163 900	280 800
Capacitación de expertos gubernamentales <sup>c</sup>	44 700	468 100
Viajes de expertos de la Oficina de las Naciones Unidas contra la Droga y el Delito (UNODC) para prestar asistencia específica en países objeto de examen	0	58 600
Puestos adicionales (1 P-4 y 2 P-3) <sup>d</sup>	12 800	570 800
Mantenimiento de computadoras y gastos de comunicaciones	0	22 600
<b>Total</b>	<b>221 400</b>	<b>2 798 100</b>

<sup>a</sup> El primer año del segundo ciclo del Mecanismo comienza en junio de 2016. Las estimaciones correspondientes al primer año del segundo ciclo abarcan los gastos de funcionamiento previstos para realizar 36 exámenes de países y los costos en concepto de sueldos correspondientes a 3 puestos de Oficial de Prevención del Delito y Justicia Penal (2 P-3 y 1 P-4) para el período comprendido entre el 1 de julio de 2016 y el 30 de junio de 2017. En la estimación se incluyen el gasto estimado de la participación de los delegados de países menos adelantados en el séptimo período de sesiones del Grupo (junio de 2016) y la continuación del séptimo período de sesiones del Grupo (noviembre de 2016).

<sup>b</sup> Se prestó asistencia a 38 delegados de países menos adelantados a fin de que pudieran participar en el séptimo período de sesiones del Grupo (celebrado del 20 al 24 de junio de 2016).

<sup>c</sup> Se impartió a ocho países capacitación para apoyar la utilización experimental del proyecto revisado de lista de verificación para la autoevaluación correspondiente a la aplicación de los capítulos II (Medidas preventivas) y V (Recuperación de activos) de la Convención.

<sup>d</sup> Desde julio de 2016 se ha financiado un puesto de Oficial de Prevención del Delito y Justicia Penal (P-4) que presta servicios de apoyo al segundo ciclo mediante recursos del segundo ciclo.

**Cuadro 11**  
**Estimaciones correspondientes al segundo año del segundo ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación<sup>a</sup>**

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Estimaciones correspondientes al segundo año</i>
	<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>
Viajes de los participantes en las visitas a los países y las reuniones conjuntas	810 400
Traducción de documentación de trabajo	586 800
Participación de países menos adelantados en los períodos de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación	280 900
Capacitación de expertos gubernamentales	468 100
Viajes de expertos de la UNODC para prestar asistencia específica en países objeto de examen	58 500
Puestos adicionales (1 P-4 y 2 P-3)	583 200
Mantenimiento de computadoras y gastos de comunicaciones	22 600
<b>Total</b>	<b>2 810 500</b>

<sup>a</sup> El segundo año del segundo ciclo del Mecanismo comienza en junio de 2017.

Las estimaciones correspondientes al segundo año del segundo ciclo abarcan los gastos de funcionamiento previstos para realizar 36 exámenes de países y los costos en concepto de sueldos correspondientes a 3 Oficiales de Prevención del Delito y Justicia Penal (1 P-4 y 2 P-3) para el período comprendido entre el 1 de julio de 2017 y el 30 de junio de 2018. En la estimación se incluye el gasto estimado de la participación de los delegados de países menos adelantados en el octavo período de sesiones del Grupo (que provisionalmente se prevé se celebrará en junio de 2017) y la continuación del octavo período de sesiones del Grupo (que provisionalmente se prevé se celebrará en noviembre de 2017). Al 31 de marzo de 2016 no se había contraído ningún gasto correspondiente al segundo año.

## **V. Recursos necesarios para el funcionamiento del Mecanismo de Examen de la Aplicación, contribuciones extrapresupuestarias recibidas y déficit de financiación**

5. Como se indica en los cuadros 12 y 13, en el período comprendido entre 2010 y 2016 se recibió un total de 11.386.300 dólares en concepto de contribuciones voluntarias de Alemania, la Arabia Saudita, Australia, Austria, el Brasil, el Canadá, los Estados Unidos de América, la Federación de Rusia, Francia, Italia, Marruecos, México, Noruega, Omán, los Países Bajos, Panamá, Qatar, el Reino Unido de Gran Bretaña e Irlanda del Norte, Suecia, Suiza, Turquía y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD). Además, aportaron contribuciones en especie Angola, la Arabia Saudita, la Argentina, Armenia, Austria, las Bahamas, Bahréin, Benín, Botswana, el Brasil, el Camerún, China, Colombia, el Ecuador, Egipto, los Emiratos Árabes Unidos, la Federación de Rusia, Fiji, el Gabón, Granada, Grecia, la India, las Islas Salomón, Israel, Italia, Kazajstán, Kenya, Kiribati, Liechtenstein, Madagascar, Malasia, Nepal, Omán, Papua Nueva Guinea, Portugal, la República Dominicana, Singapur, Turquía, Uzbekistán y Vanuatu.

Cuadro 12  
**Contribuciones extrapresupuestarias al Mecanismo de Examen de la Aplicación,  
 al 31 de julio de 2016**

	<i>Todos los años</i>	<i>2010</i>	<i>2011</i>	<i>2012</i>	<i>2013</i>	<i>2014</i>	<i>2015</i>	<i>2016</i>
	<i>(En dólares de los Estados Unidos) (United States dollars)</i>							
Contribuciones extrapresupuestarias recibidas	10 611 000	1 999 600	2 711 000	2 094 500	2 084 300	1 256 000	262 600	203 000
Contribuciones extrapresupuestarias recibidas específicamente para el segundo ciclo	775 300	-	-	-	-	-	426 100	349 200
<b>Total</b>	<b>11 386 300</b>	<b>1 999 600</b>	<b>2 711 000</b>	<b>2 094 500</b>	<b>2 084 300</b>	<b>1 256 000</b>	<b>688 700</b>	<b>552 200</b>

Cuadro 13  
**Contribuyentes extrapresupuestarios al Mecanismo de Examen de la Aplicación,  
 al 31 de julio de 2016**

<i>Contribuyentes extrapresupuestarios</i>	
2010	Alemania, Canadá, Estados Unidos, Francia, México, Noruega, Países Bajos, Reino Unido, Suecia, PNUD
2011	Australia, Austria, Brasil, Canadá, Estados Unidos, Federación de Rusia, Francia, Noruega, Qatar, Suecia, Suiza
2012	Australia, Estados Unidos, Francia, México, Noruega, Suecia
2013	Australia, Estados Unidos, Federación de Rusia, Francia, Italia, Marruecos, México, Noruega, Qatar, Suecia, Suiza
2014	Arabia Saudita, Australia, Estados Unidos, Federación de Rusia, Francia, Noruega, Omán, Panamá, Reino Unido, Suecia Australia, Estados Unidos, Francia, Marruecos, México, Suecia, Turquía
2015	Estados Unidos, Francia, Noruega, Suecia
2016	Alemania, Canadá, Estados Unidos, Francia, México, Noruega, Países Bajos, Reino Unido, Suecia, PNUD

6. Como se indica en el cuadro 14, las contribuciones voluntarias recibidas hasta el momento abarcan los gastos de funcionamiento del primer ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación, mientras que un importante déficit de financiación, al 31 de julio de 2016, cuando se redactó el presente informe, sigue poniendo en peligro el funcionamiento eficaz del segundo ciclo durante sus dos primeros años. Se requiere con urgencia financiación suplementaria para permitir la contratación de personal adicional a fin de que la Secretaría logre atender el volumen de trabajo del segundo ciclo del Mecanismo de Examen de la Aplicación y financiar los gastos que entrañen la realización de los exámenes de los países y la participación de

representantes de países menos adelantados en los períodos de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación<sup>1</sup>.

7. Conforme a lo solicitado por la Conferencia en su resolución 6/1, la Secretaría examinó el déficit de recursos necesarios para el funcionamiento de los dos primeros años del segundo ciclo del Mecanismo. La Secretaría vuelve a confirmar su anterior análisis y llega a la conclusión de que el déficit no puede corregirse mediante una mayor eficiencia en función de los costos, como ya se ha señalado a la Conferencia de los Estados Partes en su sexto período de sesiones y una vez más durante el séptimo período de sesiones del Grupo.

Cuadro 14

**Necesidades de recursos extrapresupuestarios para el funcionamiento del Mecanismo de Examen de la Aplicación, contribuciones recibidas y déficit de financiación, al 31 de julio de 2016**

	<i>Total de necesidades estimadas</i>	<i>Necesidades cubiertas por contribuciones extrapresupuestarias</i>	<i>Déficit</i>
<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>			
<b>Primer ciclo</b>			
Todos los años	10 154 600	10 154 600	0
<b>Segundo ciclo</b>			
Primer año	2 798 050	1 231 700	1 566 400
Segundo año	2 810 550	0	2 810 550
<i>Años primero y segundo</i>	<i>5 608 600</i>	<i>1 231 700</i>	<i>4 376 900</i>

<sup>1</sup> El volumen de trabajo y los gastos que entraña el funcionamiento de los dos primeros años del segundo ciclo se detallan en la nota de la Secretaría sobre los costos previstos del funcionamiento del segundo ciclo del Mecanismo (véase el anexo I del documento CAC/COSP/2015/10).

## Anexo

## Estado provisional de gastos del presupuesto ordinario para el funcionamiento del Mecanismo

Partida presupuestaria	Bienio	Bienio	Bienio	Bienio
	2010-2011	2012-2013	2014-2015	2016-2017
<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>				
<b>Puestos y gastos generales de funcionamiento conexos</b>				
Puestos (1 D-1, 1 P-5, 2 P-4, 1 P-3, 3 P-2 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías))	1 474 100	2 497 000	2 320 800	719 000
Mantenimiento de computadoras	23 400	35 100	17 700	14 900
Comunicaciones	27 000	30 000	23 800	17 500
<b>Subtotal</b>	<b>1 524 500</b>	<b>2 562 100</b>	<b>2 362 300</b>	<b>751 400</b>
<b>Grupo de Examen de la Aplicación</b>				
Interpretación	351 300	317 000	302 800	92 400
Traducción de documentación	534 900	2 569 400	1 440 000	572 800
<b>Subtotal</b>	<b>886 200</b>	<b>2 886 400</b>	<b>1 742 800</b>	<b>665 200</b>
<b>Total</b>	<b>2 410 700</b>	<b>5 448 500</b>	<b>4 105 100</b>	<b>1 416 600</b>

## Estado provisional de gastos extrapresupuestarios para el funcionamiento del primer ciclo del Mecanismo

Partida presupuestaria	Gastos correspondientes al primer año	Gastos correspondientes al segundo año	Gastos correspondientes al tercer año	Gastos correspondientes al cuarto año	Gastos correspondientes al quinto año	Gastos correspondientes a todos los años
	<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>					
Viajes de los participantes en las visitas a los países y las reuniones conjuntas	607 500	723 800	595 800	937 500	-	2 864 600
Traducción de documentación de trabajo	303 000	417 600	392 500	693 300	-	1 806 400
Participación de países menos adelantados en los períodos de sesiones del Grupo de Examen de la Aplicación	185 900	287 000	251 700	290 500	522 000	1 537 100
Capacitación de expertos gubernamentales	275 200	454 600	490 200	374 400	-	1 594 400
Consultores	99 900	-	-	-	-	99 900

<i>Partida presupuestaria</i>	<i>Gastos correspondientes al primer año</i>	<i>Gastos correspondientes al segundo año</i>	<i>Gastos correspondientes al tercer año</i>	<i>Gastos correspondientes al cuarto año</i>	<i>Gastos correspondientes al quinto año</i>	<i>Gastos correspondientes a todos los años</i>
	<i>(En dólares de los Estados Unidos)</i>					
1 puesto de la categoría P-3 y 1 puesto del Cuadro de Servicios Generales (otras categorías)	-	36 800	174 900	267 500	589 700	1 068 900
Mantenimiento de computadoras y gastos de comunicaciones		1 800	7 100	7 600	8 400	24 900
<b>Total</b>	<b>1 471 500</b>	<b>1 921 600</b>	<b>1 912 200</b>	<b>2 570 800</b>	<b>1 120 100</b>	<b>8 996 200<sup>a</sup></b>

<sup>a</sup> Como se indica en el cuadro 14, el total de las estimaciones de recursos extrapresupuestarios necesarios para la finalización de los 177 exámenes de los países en el primer ciclo asciende a 10.154.600 dólares.